

A&W SPECIAL

hamburgunddesign^o

**Design
Festival
Hamburg
2007**

5. – 10. Oktober
Eine Initiative
von hamburgunddesign^o
www.designfestival.de

Programm



Hot Spots in Town
Bars & Clubs, Hotels, Restaurants,
Sightseeing, Shops
in Hamburg

DESIGNERINNEN FORUM

Wildwechsel – Rauminstallation *Game Crossing – interior installation*



➔➔ 60

Illustration, Mode-, Textil-, Produkt-, Schmuck-,
Verpackungsdesign *illustration, fashion, textile, product,
jewellery, packaging design*

LOCATION Büro ins Blaue, c/o Fleischgroßmarkt Ham-
burg, Lagerstraße 11, Tor 2, Halle D, 20357 Hamburg
DATE 5. bis 7. Okt. 16 – 20 Uhr **SPECIAL** Umtrunk mit
Wildbräu 7. Okt. ab 18 Uhr **DIRECTIONS** U3, S Stern-
schanze **CONTACT** Designerinnen Forum e.V.,
M. Feeser www.s19produktdesign.de, A. Giggenbach
www.fraugiggenbach.de, B. Göttke-Krogman
www.evbgk.com, I. Ingerfeld www.ingerfeld-design.de,
B. Mähler-Klerch www.bemine.de, K. Meyer-Schreiber,
kms-design@gmx.net, C. Schulz [www.plug-and-play-
design.com](http://www.plug-and-play-
design.com), J. Tiffe www.formf.de, E. Vanderloock
www.evelynvanderloock.de, E. Vorkoeper [www.evbgk.
com](http://www.evbgk.
com), Jasmin Winter www.novovia.de

Von der Mode zum Schmuck, von der Verpackung zur Illustration: Elf
Designerinnen verschiedener Disziplinen riskieren den Blick in das
Revier der Anderen und inszenieren gemeinsam eine Ausstellung.
Die ungewöhnliche Produktpräsentation wird an den drei Ausstel-
lungstagen drei mal verändert und überrascht so mit wechselnden
Stimmungen und neuen Eindrücken. Eine Gemeinschaftsausstellung
des Designerinnen Forum e.V., www.designerinnenforum.org,
Regionalgruppe Nord.

*From fashion to jewellery, from packaging to illustration. Eleven woman
designers of different disciplines risk looking into the realm of the other
and stage a show together. The unusual product presentation will be
modified on each of the three exhibition days and thus ensure changing
moods and novel impressions.*

LIEBSCHAFTEN UND RESTAURANT ARTISAN

Herbst in Peking *Autumn in Beijing*



➔➔ 61

Produktdesign, Gaumendesign *product design,
culinary design*

LOCATION Artisan, Kampstraße 27, 20357 Hamburg
DATE 5. bis 7. Okt. 12 – 18 Uhr **SPECIAL** Abend-
menü ab 19 Uhr, Reservierung erbeten unter
040. 42 10 29 15 **DIRECTIONS** U3, S Sternschanze
CONTACT Liebschaften, Möbelgestaltung Christian
Kusenbach, Forsmannstraße 14b, 22303 Hamburg,
040. 27 90 77 09, mail@moebel-liebschaften.de,
www.moebel-liebschaften.de und Artisan,
Kampstraße 27, 20357 Hamburg, 040. 42 10 29 15,
ahoi@artisan-hamburg.com, www.artisan-hamburg.com

Das Möbellabel „Liebschaften“ präsentiert in Kooperation mit dem
Restaurant Artisan neue Kollektionen und Kreationen: Bambus und
Walnuss – ob als Tisch, oder auf dem Teller... Als Augenschmaus
gibt es unter anderem Entwicklungen für die Firma „Lambert“.
Der Gaumen wird staunen über ein passendes Festivalmenü von
Thorsten Gillert.

*The furniture label 'Liebschaften' shows in cooperation with the Artisan
Restaurant new collections and creations. Bamboo and walnut, either
as table or on the plate. As eye candy there are developments for the
firm 'Lambert'. The festival menu of Thorsten Gillert will be surprising
your palate.*

